

## CONTRACT DE SERVICII

nr. \_\_\_\_\_ din data de \_\_\_\_\_

### 1. ÎNCHEIAT ÎNTRE PĂRȚILE CONTRACTANTE:

**1.1. - ADMINISTRAȚIA MONUMENTELOR ȘI PATRIMONIULUI TURISTIC**, cu sediul în București, Sectorul 1, strada Polonă nr. 24-26, telefon: 021.318.37.67, codul fiscal: 11782204 și contul: RO22TREZ70121G431900XXXX deschis la Trezoreria Statului București Sector 1, reprezentată prin doamna Director Oana Valeria ZAHARIA, în calitate de beneficiară, denumită în continuare „AMPT”/„beneficiarul”,

și  
**1.2. -** \_\_\_\_\_, cu sediul social în \_\_\_\_\_, Județul/Sectorul \_\_, bulevardul/șoseaua/strada/aleea/intrarea \_\_\_\_\_ nr.\_\_\_\_, telefon: \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_, nr de ordine în Registrul Comerțului: \_\_\_\_\_, c.u.i.: \_\_\_\_\_ și contul: \_\_\_\_\_, deschis la Trezorerie Sector \_\_\_\_\_, reprezentată prin doamna/domnul Administrator/Director General \_\_\_\_\_, în calitate de prestatoare, denumită în continuare „prestatorul”, părțile sus-identificate putând fi denumite, în continuare, în mod individual, „partea” și, în mod colectiv, „părțile”.

### 2. DEFINIȚII

**2.1. -** Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, prin clauze specifice, în contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **contractul** – prezentul contract, anexele și actele adiționale la acesta (dacă este cazul);

b. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru și sub condiția îndeplinirii integrale și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate de prestator prin contract, precum și a celor care îi incumbă conform legii și normativelor tehnice aplicabile ca urmare și/sau în legătură cu încheierea și executarea contractului;

c. **serviciile** - activitățile a căror prestare face obiectul contractului, astfel cum sunt prevăzute în caietul de sarcini, respectiv servicii de pază a Piața George Enescu (cod CPV 79713000-5-servicii de pază);

d. **durata de prestare a serviciilor** - intervalul de timp în care prestatorul se obliga sa presteze serviciile, inclusiv operațiunile preliminare și finale previzibile și imprevizibile, începând cu data încheierii contractului;

e. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil; sunt considerate asemenea evenimente războaiele, revoluțiile, precum și orice catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

f. **penalități** - suma convenită de către părțile contractante ca reprezentând o despăgubire plătită părții prejudiciate, în urma neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare ori cu întârziere a contractului de către cealaltă parte contractantă.

### **3. INTERPRETARE**

**3.1.** - În contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**3.2.** - Termenele „zi”, „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit în contract.

### **4. OBIECTUL PRINCIPAL AL CONTRACTULUI**

**4.1.** - Prestatorul se obligă să presteze serviciile, în conformitate cu obligațiile stabilite prin contract, dispozițiile legale și normele tehnice, în materie, în vigoare.

**4.2.** - Beneficiarul se obligă să plătească prețul contractului, sub condițiile cumulative ca: (i) serviciile prestate să corespundă întocmai din punct de vedere calitativ și cantitativ solicitărilor beneficiarului, prevederilor contractului, dispozițiilor legale, normelor și normativelor tehnice aplicabile, în vigoare; (ii) sumele aferente să fie disponibilizate de la bugetul local al Municipiului București, în acest sens.

**4.3.** - Orice modificare a serviciilor, inclusiv în ceea ce privește cantitatea, calitatea, locul și data prestării va putea fi făcută numai cu acordul părților, prin act adițional, conform legii.

### **5. PREȚUL CONTRACTULUI**

**5.1.** - Prețul contractului, plătit prestatorului de către beneficiar, este de \_\_\_\_\_ lei - fără TVA - /oră/post, la care se adaugă \_\_\_\_\_ lei reprezentând TVA. Prețul total al contractului este de \_\_\_\_\_ lei - TVA inclusă -.

**5.2.** - Serviciile prestate vor fi decontate pe baza verificării și certificării acestora de către reprezentanții beneficiarului, avându-se în vedere doar serviciile efectiv prestate, calitatea și conformitatea legală și tehnică a acestora.

### **6. DURATA CONTRACTULUI**

**6.1.** - Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți și încetează la data de \_\_\_\_\_.

**6.2.** - Durata de prestare a serviciilor începe să curgă de la data semnării contractului de către ambele părți.

**6.3.** - Durata contractului este distinctă de durata de prestare a serviciilor, aceasta din urmă fiind parte din prima.

## **7. DOCUMENTELE CONTRACTULUI**

Documentele contractului sunt:

1. Caietul de sarcini nr. \_\_\_/\_\_\_\_\_
1. Oferta înregistrată la AMPT cu nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_\_
2. Actele adiționale, pe măsura întocmirii lor.

## **8. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI**

**8.1.** - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele solicitate de beneficiar și cu respectarea dispozițiilor legale și normelor tehnice, în materie, în vigoare. Prestatorul se obligă să presteze serviciile și să asigure prestarea acestora de către angajații, colaboratorii și orice alți prepuși ai acestuia, după caz, indiferent de funcția/specializarea/pregătirea/calificarea acestora, conform cu cele mai bune practici și standarde din domeniu.

**8.2.** - Prestatorul se obligă să presteze serviciile ce fac obiectul contractului în condițiile și termenele stabilite prin acesta, inclusiv cu respectarea întocmai a normelor și regulamentelor interne ale beneficiarului, precum și a dispozițiilor și instrucțiunilor date de către reprezentanții beneficiarului.

**8.3.** - Prestatorul se obligă să asigure beneficiarului pe toată durata și în condițiile contractului numărul convenit de agenți pentru pază și protecție, echipați cu uniformă și cu echipamentul defensiv adecvat.

**8.4.** - Prestatorul asigură ținuta morală și un comportament civilizată din partea agenților săi, în raporturile acestora cu reprezentanții beneficiarului și/sau cu terții. Orice abatere a acestora va trebui sesizată în termen de maxim 72 de ore de la constatare de către beneficiar prestatorului pentru ca acesta din urmă să ia măsurile ce se impun. La cererea beneficiarului, prestatorul va proceda la schimbarea agentului care nu corespunde cerințelor beneficiarului, fără ca solicitarea astfel formulată să trebuiască să fie motivată.

**8.5.** - Prestatorul se obligă să păstreze strict confidențiale orice date și/sau informații în legătură cu contractul. Prestatorul este răspunzător pentru orice încălcare de către agenții, angajații, colaboratorii și orice alți prepuși ai săi a dispozițiilor Regulamentului General privind Protecția Datelor, politicilor de securitate și confidențialitate implementate de beneficiar, normelor și regulamentelor interne ale beneficiarului, precum și a dispozițiilor și instrucțiunilor date de către reprezentanții beneficiarului..

**8.6.** - Prestatorul își asumă răspunderea pentru pagubele pricinuite beneficiarului din culpa agenților de pază, angajaților, colaboratorilor și oricăror alți prepuși ai săi, ca urmare a nerealizării sarcinilor de serviciu prevăzute în planul de pază sau a realizării necorespunzătoare a acestor îndatoriri și se obligă să repare integral prejudiciul produs beneficiarului.

**8.7** --Identificarea persoanelor responsabile și a valorii pagubelor se realizează prin acordul părților; în acest sens, părțile vor încheia un proces-verbal de constatare. În termen de 5 zile de la semnarea procesului-verbal, prestatorul va achita beneficiarului sumele acolo prevăzute.

**8.8.** - Prestatorul se obliga sa informeze, în scris, beneficiarul asupra masurilor pe care acesta trebuie sa le ia pentru efectuarea in conditii corespunzatoare a serviciului de paza. Prestatorul va furniza, în scris, toate informatiile privind obligatiile legale ce îi incumbă beneficiarului conform legislatiei din domeniu și îi va aduce la cunoștință toate riscurile identificate și măsurile ce se impun pentru reducerea și administrarea corespunzătoare a acestora.

**8.9. - Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiarul:**

- i) în cazul unor reclamații și/sau acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea oricăror drepturi de proprietate intelectuală/industrială, (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) legate de produsele, materialele sau instalațiile folosite pentru sau în legătură cu obiectul contractului, drepturi asupra datelor cu caracter personal, secrete comerciale etc, precum și în cazul producerii unor prejudicii care derivă din greșeli, imperfecțiuni, omisiuni sau inexactități intervenite în timpul executării contractului și care sunt imputabile prestatorului;
- ii) în cazul oricăror acțiuni/reclamații/petiții/cereri de chemare în judecată/arbitrale/ de mediere etc, având ca obiect pretenții de orice fel, de orice natură și indiferent de titlul/temeiul legal, inclusiv al obligării la plata de despăgubiri, daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de judecată, precum și de orice altă natură, imputate/imputabile beneficiarului ca urmare și/sau în legătură cu neexecutarea sau executarea necorespunzătoare de către prestator, în tot sau în parte, a obligațiilor legale și/sau contractuale ce îi incumbă acestuia.

**8.10.-** Prestatorul ia act și își exprimă în mod anticipat acordul cu privire la faptul că poate fi chemat în judecată/garanție de către beneficiar pentru prejudiciul rezultat din executarea, neexecutarea sau executarea defectuoasă/parțială a obligațiilor asumate.

**8.11. -** Orice alte cheltuieli care rezultă din contract sau care se pot deduce în mod rezonabil din acesta și care exced valorii sale se suportă de către prestator.

**8.12. -** În cazul în care serviciile prestate în baza contractului nu corespund standardelor de calitate solicitate de beneficiar prevăzute de lege și/sau normele tehnice, în vigoare, în materie, serviciile prestate necorespunzător nu se vor achita de către beneficiar.

**8.13. -** Prestatorul are obligația de a supraveghea realizarea serviciilor, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte (precum, dar fără a se limita la: mijloace de transport pentru personalul său de specialitate, truse de scule necesare prestării serviciilor etc.) cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută de lege/contract sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.

**8.14. -** În raporturile dintre părți, prestatorul este pe deplin responsabil pentru modul de prestare a serviciilor indiferent dacă sunt realizate direct de acesta și/sau prin prepușii săi.

**8.15. -** Prestatorul are obligația de a respecta și de a executa dispozițiile scrise ale beneficiarului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la îndeplinirea acestuia. În cazul în care prestatorul consideră că dispozițiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, în termen de 24 ore, fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale sau pun în pericol siguranța angajaților săi ori a unor terțe persoane. În acest caz prestatorul va comunica, în scris, în termen de 24 ore, beneficiarului temeiurile legale/tehnice care au stat la baza deciziei sale.

**8.16. -** Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturile sau documentele emise de acesta în legătură cu realizarea contractului. Prestatorul va suporta orice prejudiciu produs beneficiarului ca urmare a informațiilor incorecte, incomplete sau greșite transmise acestuia.

**8.17-** Prestatorul se obligă să nu ceseze/transfere, în orice fel, total sau parțial, contractul, drepturile și/sau obligațiile asumate prin contract, fără aprobarea prealabilă, scrisă, a beneficiarului, sub sancțiunea rezilierii imediate a contractului, fără trecerea vreunui termen, necesitatea îndeplinirii vreunei proceduri prealabile, punerea în întârziere și, intervenția vreunei instanțe sau a altei autorități publice.

**8.18.** - Prestatorul are obligația de a respecta atât pentru sine cât și pentru colaboratorii săi Legea nr. 319/2006 privind securitatea și sănătatea în muncă și legislația în vigoare privind protecția mediului.

**8.19.** - Prin contract, prestatorul declară că își asumă integral răspunderea legală cu privire la prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului, beneficiarul fiind astfel exonerat de orice răspundere cu privire la acestea.

## **9. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

**9.1.** - Beneficiarul se obligă să recepționeze serviciile sub condiția ca acestea să corespundă din punct de vedere calitativ și cantitativ standardelor și/sau performanțelor convenite prin contract, solicitate de acesta și celor prevăzute de legislația și normele tehnice, în materie, în vigoare.

**9.2.** - Plata se va face în termen de 30 zile de la primirea facturii de la prestator, pe baza raportului de activitate lunar acceptat de către beneficiar, însoțit de foaia colectivă de prezență (pontaj) întocmită de prestator pentru orele prestate în luna precedentă, vizată de conducătorul obiectivului și sub condiția ca sumele aferente să fie efectiv disponibilizate de la bugetul local al Municipiului București, în acest sens.

**9.3.** - Beneficiarul va stabili locurile de muncă unde accesul sau circulația sunt interzise sau permise numai în anumite condiții.

**9.4.** - Beneficiarul va analiza împreună cu prestatorul propunerile celui din urmă privind măsurile ce trebuie luate în legătură cu efectuarea corespunzătoare a serviciului de pază și va acționa pentru materializarea celor convenite.

**9.5.** - Orice sesizare sau reclamație a beneficiarului, privind nerealizarea sarcinilor prevăzute în planul de pază va fi adusă la cunoștința conducerii prestatorului în scris, în cel mult 72 de ore de la constatare, specificându-se data și ora săvârșirii, pentru a facilita investigația proprie a prestatorului.

## **10. SANCTIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR**

**10.1.** - În cazul în care, din culpa sa, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește în mod necorespunzător în tot sau în parte, atunci beneficiarul este îndreptățit să deducă, cu titlu de penalități, 0,1% din prețul total al contractului, calculată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale, cu excepția cazului în care AMPT poate dovedi un prejudiciu mai mare cauzat de neîndeplinirea/îndeplinirea necorespunzătoare/defectuoasă a obligațiilor, caz în care prestatorul se obligă să repare integral prejudiciul produs. Penalitățile stabilite sunt stipulate pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor la timp sau în locul menționat și nu sunt de natură să elibereze prestatorul de executarea în natură a obligației principale, dacă mai este posibilă.

**10.2.** - Beneficiarul are dreptul să declare unilateral rezilierea contractului, fără trecerea vreunui termen, fără îndeplinirea vreunei proceduri prealabile, fără intervenția instanței ori a altei autorități publice, cu obligarea prestatorului la repararea integrală a prejudiciilor cauzate:

- a) în cazul descris la art. 10.1 de mai sus;
- b) dacă prestatorul cesionează/transferă, în orice mod, în tot/în parte, contractul, drepturile și/sau obligațiile sale prevăzute în contract, fără a obține în prealabil acordul beneficiarului în acest sens;
- c) prestatorului i se retrage/suspendă una sau mai multe dintre autorizațiile de funcționare.

**10.3.** - Beneficiarul va notifica pactul comisoriu celeilalte părți, fără ca această notificare să constituie sau să poată fi interpretată ca fiind procedură prealabilă de punere în întârziere sau similară.

**10.4.** - În cazul în care, chiar și după aplicarea prevederilor referitoare la penalități, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile, beneficiarul are dreptul de a le executa prin mijloace proprii, inclusiv prin încheierea de convenții cu terți, în oricare din aceste situații prestatorul urmând să suporte costurile aferente.

**10.8.** - În cazul în care, din culpa sa exclusivă, beneficiarul nu plătește prețul contractului în termenul stabilit prin clauza 9.2, prestatorul are dreptul de a percepe, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din prețul contractului rămas de achitat, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligației de plată principală, fără ca suma totală a penalităților să depășească 10% din prețul contractului. Nu este considerată culpă a beneficiarului întârzierea plății cauzate de întârzierea disponibilizării sau nedisponibilizarea fondurilor necesare de către Municipiul București, în acest sens.

## **11. DREPTUL BENEFICIARULUI DE INSPECȚIE. OBLIGAȚIA PRESTATORULUI DE REMEDIERE**

**11.1.** - Beneficiarul, prin reprezentanții săi, are dreptul de a inspecta modul de prestare a serviciilor pentru a verifica conformitatea lor cu standardele solicitate de acesta și, dacă este cazul, de lege.

**11.2.** - Dacă vreunul din serviciile inspectate nu corespunde specificațiilor, beneficiarul are dreptul să îl respingă, iar prestatorul are obligația, fără a modifica prețul contractului de a face toate modificările necesare pentru ca serviciile să corespundă standardelor solicitate de beneficiar și/sau dacă este cazul prevăzute de lege.

## **12. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI**

**12.1.** - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de beneficiar prestatorului sunt cele menționate în contract.

## **13. AMENDAMENTE**

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor acestuia, prin act adițional scris.

## **14. FORȚA MAJORĂ**

**14.1.** - Forta majora este constatată de către o autoritate competentă.

**14.2.** - Forta majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**14.3.** - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**14.4.** - Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, în termen de cel mult 5 zile de la apariția acesteia, producerea acesteia și să ia orice măsuri în vederea limitării consecințelor.

**14.5.** - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 5 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**14.6** – Cazul fortuit nu constituie cauză exoneratoare de răspundere/obligații.

## **15. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Contractul încetează în următoarele cazuri:

- a) prin acordul părților;
- b) prin atingere la termen;
- c) prin reziliere;
- d) în cazul dizolvării, lichidării, falimentului, retragerii autorizației de funcționare a unuia din contractanți;
- e) prin denunțare unilaterală în condițiile prevăzute la art. 222 alin. (2) și art. 223 alin. (1) din Legea nr. 98/2016, precum și ca efect al manifestării de voință expresă a beneficiarului cu notificarea prealabilă de minim 10 zile a prestatorului. În această situație, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării contractului și pentru care nu exista obiecțiuni din partea beneficiarului.
- f) prin imposibilitate de executare, din motive neimputabile părților, în condițiile Capitolului 14.

## **16. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**16.1.** – Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între acestea în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**16.2.** - Litigiile rămase nesoluționate pe cale amiabilă vor fi deduse judecății instanței competente material în circumscripția căreia se află sediul beneficiarului

## **17. COMUNICĂRI**

(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, prin poștă cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire și conținut declarat ori prin fax/mijloace electronice de comunicare, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării, la următoarele adrese:

- București, Sectorul 1, strada Polonă nr. 24-26, fax: 021.318.37.66, e-mail: [secretariat@ampt.ro](mailto:secretariat@ampt.ro), pentru beneficiar;
- \_\_, str. \_\_\_\_\_, nr. \_\_, tel: \_\_\_\_\_, fax: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, pentru prestator

- (2) Orice comunicare trebuie înregistrată atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.
- (3) Comunicările transmise beneficiarului, prin mijloace electronice, în afara orelor de program, se vor socoti ca fiind transmise, dar nu și recepționate, în prima zi lucrătoare imediat următoare.

## **18. NULITĂȚI**

Dacă o clauză a acestui contract va fi declarată nulă, celelalte prevederi nu vor fi afectate și vor continua să își producă efectele, cu excepția cazului în care clauza anulată este de esența contractului. Părțile convin ca orice clauză declarată nulă să fie înlocuită printr-o altă clauză legală, care să corespundă voinței reale a acestora. În cazul în care, ca urmare a demersurilor făcute de părți, clauza declarată nulă nu poate fi înlocuită și această clauză este de esența contractului, acesta va fi desființat și va înceta de plin drept.

## **19. CLAUZE SPECIALE**

**19.1.** - (1) Prestatorul ia act, admite și este de acord, în mod expres, cu faptul că bugetul alocat activităților care fac obiectul contractului poate fi modificat în funcție de rectificările bugetare făcute de ordonatorul principal de credite sau prin actele normative care reglementează alocațiile și execuția bugetară, situație în care părțile vor lua măsurile necesare ce se impun, de o manieră rezonabilă și echitabilă, astfel încât să se încerce ca niciuna dintre acestea să nu fie prejudiciată prin neplata sau plata prețului contractului cu depășirea termenului convenit.

(2) Spre evitarea oricărui dubiu, în astfel de situații, beneficiarul este exonerat de orice răspundere decurgând din modificările menționate, respectiv nu i se pot percepe de către prestator penalități de întârziere sau daune-interese, răspunderea beneficiarului fiind limitată exclusiv la acoperirea daunei efective a prestatorului dovedită conform legii.

**19.2.** - Cu excepțiile, drepturile și rezervele menționate în mod expres în prezentul contract ca aparținând beneficiarului, o parte nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți, de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului.

**19.3.** - Conform art. 1203 din Codul civil, în forma în vigoare, prestatorul înțelege, este de acord și acceptă expres și explicit clauzele neuzuale prevăzute în contract, în folosul beneficiarului, privind limitarea răspunderii acestuia și dreptul de denunțare unilaterală a contractului.

**19.4.** - Părțile declară că au capacitatea de a încheia contractul, iar reprezentanții acestora, identificați la art. 1.1 și 1.2 de mai sus, declară pe propria răspundere că au citit și au înțeles toate și oricare dintre clauzele contractului, precum și că sunt împuterniciți să îl semneze în numele și pentru părți.

Contractul cuprinde \_\_\_\_ pagini, fiecare semnate spre neschimbare și a fost încheiat astăzi, \_\_\_\_\_, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**BENEFICIAR**



## **PRESTATOR**